



The Law Society

دليلك إلى طلب اللجوء

تقديم طلب اللجوء

حتى يتم الاعتراف بك كلاجئ، يجب عليك أن تثبت وجود خطر حقيقي لتعرضك للاضطهاد (المعاملة السيئة) بسبب أصلك العرقي أو ديانتك أو جنسيتك أو آراءك السياسية أو انتمائك إلى شريحة اجتماعية معينة وأن حكومة بلدك لا تستطيع حمايتك أو إنها لا ترغب في ذلك.

وعندما تطلب اللجوء، فإنك تقدم أيضا طلبا للحصول على الإذن للبقاء بهذا البلد لأسباب تتعلق بحقوق الإنسان. وإذا تمكنت من إثبات أنك سوف تتعرض للمعاملة غير الإنسانية أو المهينة أو العقاب لو عدت إلى بلدك، فإنه سيكون لك طلبا للمتمتع "بالحماية الإنسانية".

ويجوز أن تكون لديك أسبابا أخرى تستند إلى قوانين حقوق الإنسان، مما يعني أنه يجب السماح لك بالبقاء في المملكة المتحدة. وسوف يخبرك المحامي هل هناك احتمال أن طلب اللجوء أو المساعدة الإنسانية أو أي إذن آخر بالبقاء له فرصة النجاح.

المقابلة الأولية

يجب عليك أن تقدم طلبا باللجوء في أقرب وقت ممكن. ويمكن أن تقوم بذلك في المطار أو الميناء الذي تحل فيه. إذا تقدم طلب بعد دخولك إلى المملكة المتحدة، فإنه يجب عليك أن تقوم بذلك في وحدة فحص طلبات اللجوء في كرويدن أو ليفربول. وسوف تجري مقابلة أولية في نفس اليوم الذي تقدم فيه الطلب أو في أقرب فرصة، وفي هذه المقابلة سوف تطلب وكالة الحدود والهجرة منك معلومات شخصية وتساؤلك عن الطريقة التي دخلت بها إلى المملكة المتحدة. ويتم رفع بصماتك والتقاط صور شخصية لك، ثم تسلّم بطاقة تسجيل الطلب (ARC) التي تثبت أنك تقدمت بطلب لجوء.

وبعد ذلك تقرر وكالة الحدود والهجرة كيف ستنظر في طلبك.

وأثناء المقابلة، عليك أن تبرز لوكالة الحدود والهجرة جوازا ساري المفعول أو أي وثيقة أخرى تثبت هويتك. وإذا لم يكن لديك إثبات هوية معترف به، اطلب النصائح والاستشارة من محاميك على الفور.

نظام اللجوء الجديد (NAM)

وفي هذه المرحلة فإنه من المحتمل أن يتم النظر في قضيتك في إطار نظام اللجوء الجديد. وإذا كان الأمر كذلك، فإن موظفا من وزارة الداخلية يستلم قضيتك وسوف يقابلك خلال أربعة أيام من تاريخ تقديم الطلب وسيكون مسؤولا عن جميع المراحل التي تمر بها قضيتك بما في ذلك إجراء مقابلة معك والقيام بإجراءات الاستئناف والتعامل مع أي دعم يتعلق بالسكن والرعاية وفي حال حصولك على اللجوء، فهو الذي يمنحك الإقامة ويساعدك على الاستقرار في المملكة المتحدة. وفي حال رفض طلب اللجوء الخاص بك، فإن الموظف نفسه هو الذي يقوم بإجراءات الترحيل الطوعية أو القسرية من المملكة المتحدة.

استمارة توضيح الأسباب

قد تسلّمك وكالة الحدود والهجرة ما يسمى باستمارة توضيح الأسباب لملئها. ويجب عليك أن تملئها باللغة الإنكليزية وأن تعيدها للوكالة خلال 10 أيام عمل. ومن الضروري أن تملأ جميع الأقسام وإعادتها في الموعد المحدد.

ويجب عليك أن تطلب من محاميك مساعدتك في ملئ هذه الاستمارة. ولا يطلب من الجميع ملئ مثل هذه الاستمارة، ففي بعض الحالات تستطيع وكالة الحدود والهجرة أن تتخذ قرار بالاستناد إلى المعلومات التي تقدمها في مقابلة اللجوء فحسب.

بينما كان يتم إعداد هذه النشرة الإرشادية، تم إنشاء وكالة حكومية جديدة وهي دائرة الحدود والهجرة لتتولى مهام المديرية للهجرة والجنسية سابقا وتتمثل مهمتها في النظر في طلبات اللجوء.

احصل على المشورة مبكرا

إن قوانين اللجوء معقدة ومن الضروري أن تحصل على الاستشارة القانونية الجيدة وأن توكل شخصا لتقديم قضيتك نيابة عنك. ويجب عليك الاتصال بمحام في أقرب وقت ممكن نظرا لقصر المهلات الزمنية التي تمنح لطالبي اللجوء لتقديم الأدلة التي تؤيد طلباتهم في اللجوء.

الحصول على محام في إنكلترا وويلز

حتى تحصل على محام في إنكلترا وويلز مختص في قوانين الهجرة واللجوء:

- تقضل زيارة الموقع: www.lawsociety.org.uk/findasolicitor وابحث باستخدام كلمة immigration أو
- اتصل بالرقم: 0870 606 2555

المعلومات التي يجب على المحامي الحصول عليها

يجب عليك أن تقدم إلى محاميك المعلومات التالية:

- تاريخ مغادرتك لبلدك وتاريخ وصولك إلى المملكة المتحدة.
- كيف وصلت إلى المملكة المتحدة وطريقة السفر إليها.
- سبب مغادرتك لبلدك.
- هل تخشى العودة إلى بلدك، وإذا كان الأمر كذلك، ما هي أسباب خوفك.
- ظروفك العائلية.
- الوثائق التي قدمتها إلى وكالة الحدود والهجرة.
- هل استلمت أي وثائق لملئها وإعادتها إلى الوكالة، فإذا كان الأمر كذلك، في أي تاريخ يتوجب عليك القيام بذلك.

ما هي المساعدة التي يمكن للمحامي أن يقدمها لك

بإمكان المحامي الذي توكله أن:

- يساعد في ملئ استمارة طلب اللجوء إذا استلمت واحدة منها؛
- يساعدك على تحرير الإفادات الرسمية؛
- يقدم لك النصائح بخصوص قضيتك وهل أنها تستند إلى أسس متينة؛
- تقديم طلب نيابة عنك حتى يتم إطلاق سراحك إذا كنت في الاعتقال (أي في الحجز)؛
- إعداد قضيتك وتمثيلك إذا استأنفت الحكم؛
- تقديم الاستشارة لك بخصوص ماذا سيحدث لقضيتك؛ و
- الحصول على أية معلومات إضافية قد تحتاج إليها لتؤيد طلبك مثل التقارير الطبية وتقارير الخبراء عن الوضع في بلدك الأصلي.

أتعاب المحامي

إذا كان لديك مال قليل أو لم يكن لديك مالا على الإطلاق، فإنه يحق لك في اغلب الحالات أن تحصل على الاستشارة القانونية المجانية لمساعدتك على تقديم طلب اللجوء. وهذا يعرف باسم "المساعدة على المصاريف القضائية". وسيشرح لك المحامي ذلك وما يمكنه القيام به بموجب هذه المساعدة. وسيخبرك المحامي بالتعاب التي سيتقاضاها في حال عدم تمتعك بالمشورة القانونية المجانية.



The Law Society

دليلك إلى طلب اللجوء

مقابلة اللجوء

إثر المقابلة الأولية، قد يطلب منك حضور مقابلة مطولة بغرض شرح الأسباب التي دفعتك إلى طلب اللجوء. ويجب عليك تقديم أكبر قدر ممكن من المعلومات بما في ذلك أي تقارير طبية أو تقارير الخبراء. وتكتسي هذه المقابلة أهمية قصوى لأن وكالة الحدود والهجرة سوف تستند إلى المعلومات التي ستقدمها للاتخاذ قرار بخصوص طلبك. وإذا ملئت استمارة الأسباب، فإنه سوف يتم مقارنة المعلومات التي جاءت فيها بالمعلومات التي تقدمها في المقابلة. إن هذه المقابلة هامة وبإمكانك أن تطلب من المحامي الذي توكله أن يحضر معك هذه المقابلة إلا أن أتعابه لن تتحملها دائرة المساعدات القضائية. وإذا لا يحضر المحامي هذه المقابلة، فإنه يجب عليك أن تطلب أن يتم تسجيل المقابلة على شريط سمعي.

الاعتقال

يجوز في أي مرحلة من مراحل طلب اللجوء أن يتم اعتقالك (أن تجوز). ويجب على وكالة الحدود والهجرة أن تقدم الأسباب التي تدفعها إلى حجزك. وإذا يتم حجزك، يجب عليك الاتصال بمحاميك على الفور واطلب منه أن يقدم طلبا بالإفراج عنك.

وبدلا من حجزك، يجوز أن يتم تثبيت جهاز إلكتروني للتعقب (وهذا يعني أنه يتم تعقب حركاتك إلكترونيا) أو يطلب منك مراجعة مركز تسجيل الحضور بانتظام.

ومن الهام أن تبلغ وكالة الحدود والهجرة عن المكان الذي يمكنها فيه الاتصال بك وأن تقوم كذلك بتبليغ المحامي الذي توكله بذلك.

الاستئناف

في حال رفض طلب اللجوء الذي قدمته، يجب عليك فوراً أن تستشير المحامي الخاص بك بشأن الطعن في قرار الرفض حيث أن المهلة الزمنية للقيام بذلك قصيرة جداً. وفي بعض الحالات لا يمكنك الاستئناف إلا من خارج المملكة المتحدة. وبإمكان المحامي الخاص بك إعداد قضيتك وتمثيلك. ويوجد نوع آخر من المساعدة القضائية قد يكون لك الحق فيها وتسمى التمثيل القانوني المقيد. وسوف يشرح لك المحامي هذا ويعلمك بالأتعاب التي سوف يتقاضاها إذا لا يحق لك الاستشارة القانونية المجانية.

المصروف والسكن

إذا كنت لا تستطيع أن تصرف على نفسك، فإمكانك تقديم طلب إلى وكالة الحدود والهجرة للحصول على مساعدات اللجوء. و كان يعرف هذا في السابق باسم مساعدة دائرة مساعدة اللاجئين (NASS). وقد تعطى بعض النقود أو السكن المؤقت. ويجوز أن يتم إرسالك لتسكن في منطقة أخرى من البلد. وبإمكان المحامي أن يبين لك المساعدات التي يحق لك فيها.

نظام الحالات السريعة

إذا ترى وكالة الحدود والهجرة أن طلبك غير معقد، يجوز أن تدرج قضيتك في نظام الحالات السريعة وهذا يعني أنه سوف يتم البت في قضيتك بصفة أسرع مع وجود احتمال أنه يتم حجزك. ويجب عليك أن تتحدث إلى المحامي الخاص بك في حال إدراجك في نظام الحالات السريعة.

الترحيل من المملكة المتحدة

إذا يتم رفض طلب اللجوء الخاص بك، فمن المرجح أنه يتعين عليك مغادرة المملكة المتحدة. وبإمكان وكالة الحدود والهجرة إجبارك على المغادرة ويجوز أن تحجزك حتى تقوم بذلك. ومن الهام جداً أن تتصل بالمحامي الخاص بك فوراً إذا تم رفض طلب اللجوء الخاص بك. وفي حال عدم تعاونك مع السلطات بخصوص استخراج وثيقة سفر حتى يتم ترحيلك من المملكة المتحدة، فإن ذلك يعتبر مخالفة جنائية.

إيجاد محام في اسكتلندا

تصدر هذه النشرة الإرشادية جمعية المحامين في إنكلترا وويلز. ولإيجاد محام في اسكتلندا:

- اتصل هاتفياً بجمعية المحامين في اسكتلندا على الرقم: 0131 226 7411؛ أو
- تفضل بزيارة الموقع على الإنترنت www.lawscot.org.uk

المزيد من المعلومات

هذه النشرة الإرشادية هي واحدة من العديد من النشرات التي تتناول الخدمات القانونية الأكثر شيوعاً في مجال الخدمات التي يقدمها المحامون لعملائهم. وتوجد أدناه قائمة بالنشرات الأخرى المدرجة في سلسلة النشرات الموجهة لكم، ويمكنك الحصول عليها من المحامي الذي تتعامل معه أو بالاتصال هاتفياً بجمعية المحامين على الرقم: 0870 333 084.

- دليلك إلى كتابة وصية
- دليلك إلى شراء بيت
- دليلك إلى مشكلات العمل
- دليلك إلى إقامة مشروع أو عمل تجاري
- دليلك إلى الحصول عن تعويض عن الإصابات الشخصية
- دليلك إلى الأمور المالية المتعلقة بالمسنين
- دليلك إلى إقامة بيت مع شريك لك
- دليلك إلى تأجير بيت
- دليلك إلى استئجار بيت
- دليلك إلى توكيل محام
- دليلك إلى إثبات الوصية
- دليلك إلى الحصول على الطلاق

يمكنكم الحصول على هذه النشرة الإرشادية بالحروف
الغليظة أو بطريقة "بريل" أو على أشرطة سمعية
أو أقراص مدمجة. إذا كنت تحتاج إلى واحدة منها، يرجى
الاتصال بنا عن طريق البريد الإلكتروني التالي:
accessibility@lawsociety.org.uk أو اتصلوا
بالهاتف رقم: 0870 606 2555.

وبإمكانكم أيضاً الحصول على هذه النشرة بلغات أخرى.
ويمكنكم الحصول عليها عن طريق زيارة موقعنا على
الإنترنت: www.lawsociety.org.uk

Lexcel

Look for Lexcel - the mark of excellence